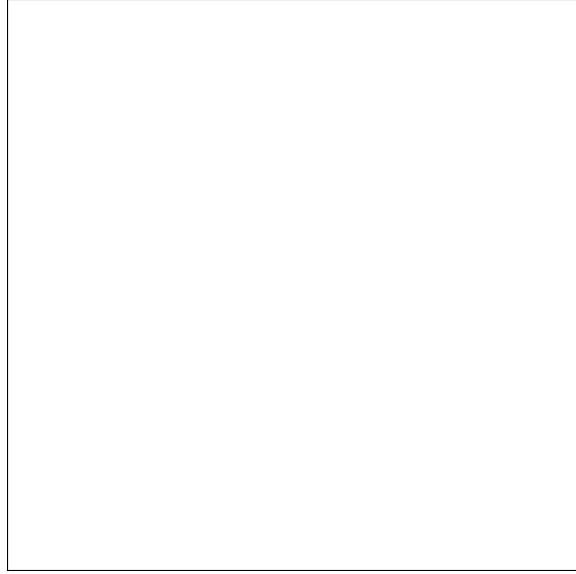




(utan bilder)

✎ Humpheys Odunga
🔗 Zablon Alex Nguku
📧 Agri Afshin
😊 kurdiska (sorani) / svenska
|| nivå 2



Bananförsäljaren Tom

تۆمى مۆز فرۆشى



Sagor för barn på svenska

berattelser.se

تۆمى مۆز فرۆشى / Bananförsäljaren Tom

Skripen av: Humpheys Odunga

Illustrerad av: Zablon Alex Nguku

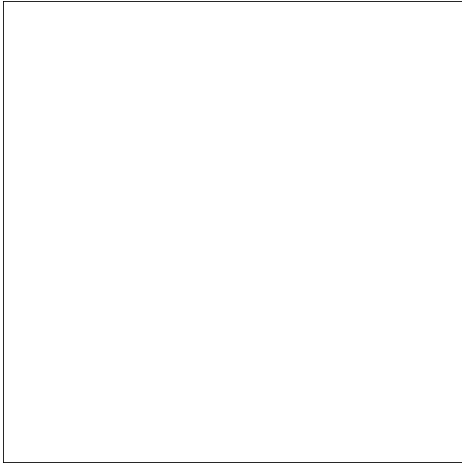
Översatt av: Agri Afshin (ckb), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook (africanstorybook.org) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>



تۆم سندووقىكى پر له مۆزى يىگە يوى ھەلگرتووه.

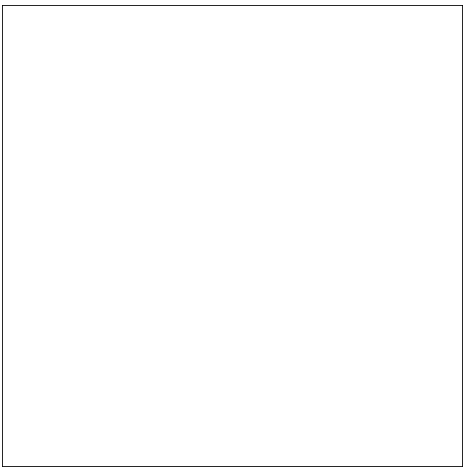
...

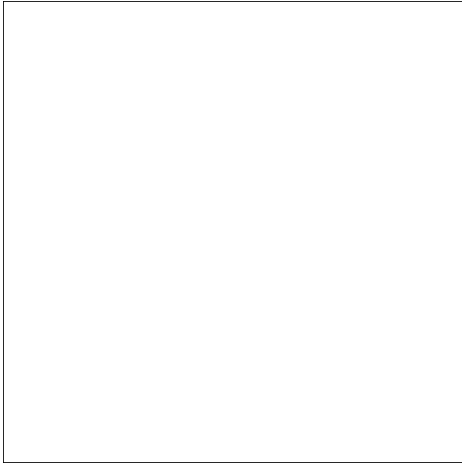
Tom bär en bricka med mogna bananer.

Tom går till marknaden för att sälja bananer.

...

يؤم بؤ بانان دهرؤا بؤ ته وهى مؤزهى بفرؤ شهت.

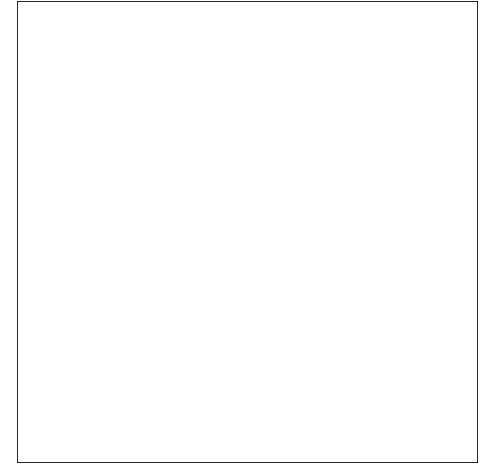




خەلك له بازارى ميوه ده كپن.

...

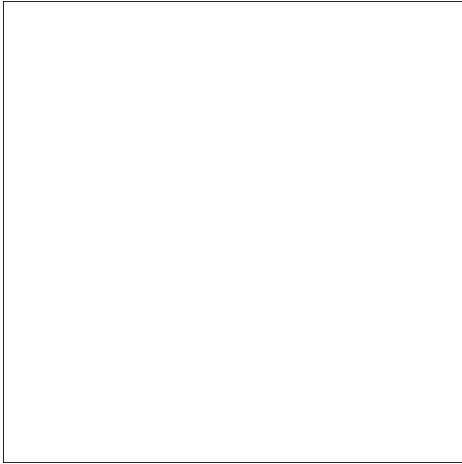
Människorna på marknaden köper frukt.



تۆم سندوقه كەى له سەر سەرى دادەنى و بەرەو مال بەرئ
ده كەوئ.

...

Tom balanserar brickan på huvudet och går hem.



خەلك دەلېن: "لەم دەورو بەرە تەنيا ژنەكان ميوە دەفرۆشن."
خەلك دەيانپرسی: "ئەو چى جۆرە پياويكە؟"

...

"I vårt samhälle säljer bara kvinnor frukt", säger
människorna. "Vad är det här för man?" frågar
de.



زۆر زوو سندوقەكە بەتال دەبى. تۆم ئەو پارانەى كە بە دەستى
هېنابوون دەژمىرى.

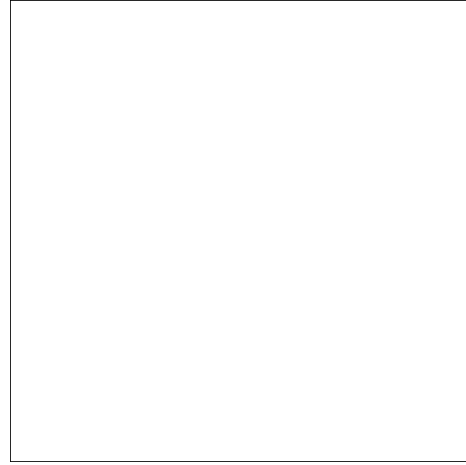
...

Snart är brickan tom. Tom räknar pengarna han
tjänade.

Fler personer kommer till standet. De köper Toms bananer och äter dem.

...

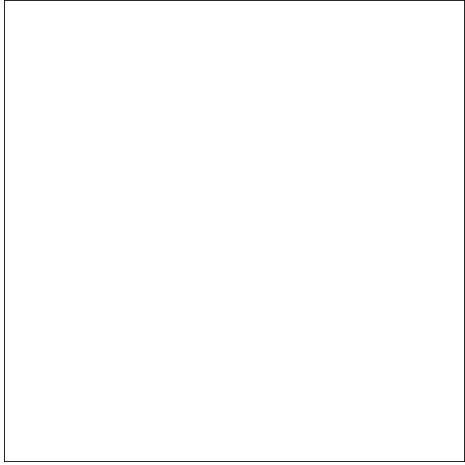
و جەلگە زىيارى بۇ چىڭگىلىگە بېرىپ، ئۇلارنى مۆزەلەپ يۇمىشىپ كېتىپتۇ. ۋە ئۇلارنى يۇمىشىپ كېتىپتۇ.

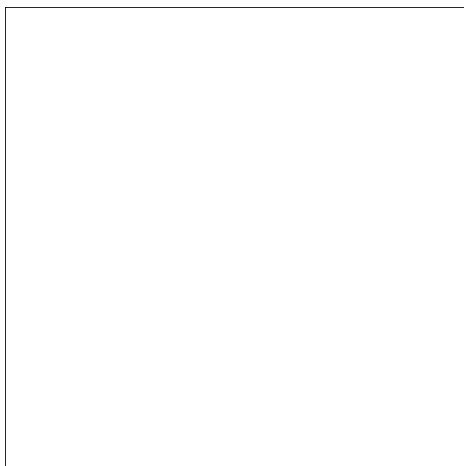


Men Tom ger inte upp. Han ropar: "Köp mina bananer! Köp mina söta mogna bananer!"

...

بەلەم توم ئۈمىد قىلىپ قالماي، ئۇ ھاۋا ۋە ھاۋا: "مۆزەلەپ ئېلىشىڭىزنى بىلىشىڭىزنى، ئۇلارنى يۇمىشىپ كېتىپتۇ، ئۇلارنى يۇمىشىپ كېتىپتۇ."

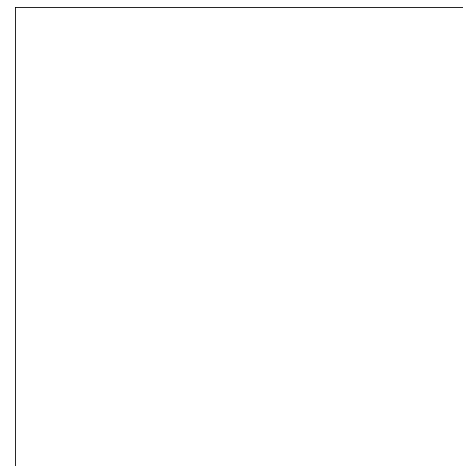




ژنيك هيشويهك مۆز له صندوقه كه هه لده گري. ئه و به جواني
ته ماشاي ده كات.

...

En kvinna plockar upp en klase bananer från
brickan. Hon tittar noga på bananerna.



ژنه كه مۆزه كاني ده كپي.

...

Kvinnan köper bananerna.